



AirPort Express
Manual de Configuração

Conteúdo

- 5** Introdução
- 7 Portas da sua AirPort Express
- 9 Indicadores Luminosos de Estado da AirPort Express
- 10 Como utilizar a AirPort Express
- 10 A Rede da AirPort Express

- 12** Como configurar sua AirPort Express
- 12 Requisitos do Sistema
- 14 Como configurar sua AirPort Express
- 15 Configuração de Opções Avançadas

- 17** Como utilizar a AirPort Express para reproduzir músicas

- 19** Dicas e solução de problemas
- 19 Melhores Localizações da AirPort Express

- 20 Como evitar interferências
- 21 Problemas e Soluções

- 27 Mais informações, serviço e suporte**
- 27 Ajuda na Tela no seu Computador
- 27 Recursos on-line
- 28 Como obter o serviço da garantia
- 28 Como encontrar o número de série da sua AirPort Express

- 29 Especificações e Segurança**
- 30 Dicas de Segurança da AirPort Express

- 32 Regulatory Compliance Information

Introdução

1

A AirPort Express proporciona uma conexão de redes Wi-Fi 802.11n sem fio de banda dupla simultânea a todos os seus dispositivos sem fio, incluindo computadores Mac e Windows e dispositivos iOS, como o iPad, iPhone, iPod touch e Apple TV.

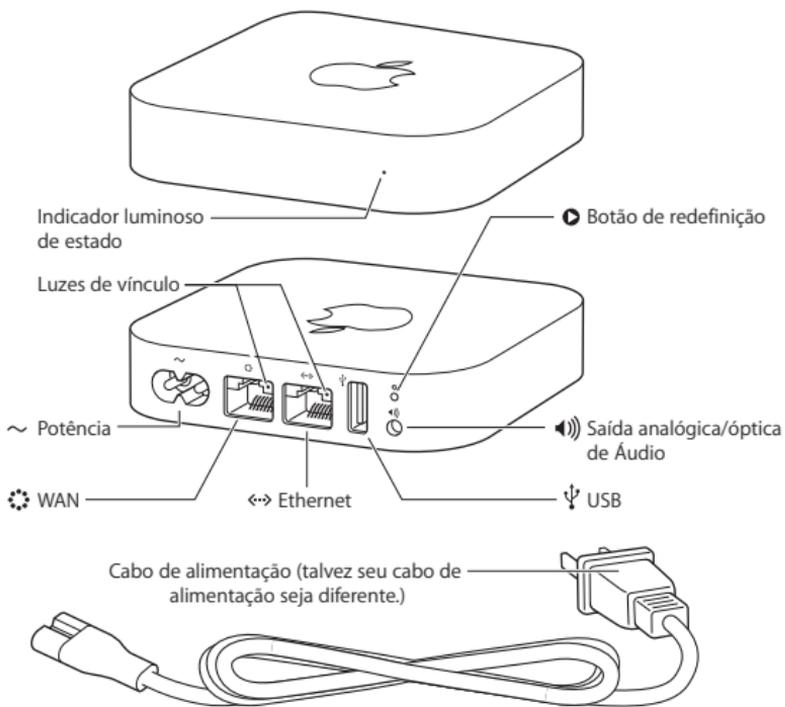
Ao configurar a sua estação base AirPort Express, são criadas duas redes Wi-Fi de alta velocidade:

- Uma rede de 2,4 gigahertz (GHz) para dispositivos 802.11b, 802.11g e 802.11n, como o iPhone, o iPod touch e computadores mais antigos.
- Uma rede de 5 GHz para dispositivos 802.11n e 802.11a.

Seus dispositivos sem fio se conectam a qualquer rede que forneça o melhor desempenho e compatibilidade.

Você pode utilizar a AirPort Express para compartilhar sua conexão à Internet com todos os dispositivos sem fio da sua rede, compartilhar uma impressora de rede e conectar-se a outros dispositivos.

Sua AirPort Express vem também com o AirPlay, uma forma fácil de reproduzir suas músicas do iTunes através do seu aparelho de som ou de alto-falantes remotos.



Portas da sua AirPort Express

A AirPort Express possui cinco portas na parte posterior:



Porta WAN (Wide Area Network) Ethernet 10/100Base-T

Para a conexão de um modem DSL ou a cabo, ou para a conexão a uma rede Ethernet existente



Porta LAN (Local Area Network) Ethernet 10/100Base-T

Para a conexão de dispositivos Ethernet tais como impressoras ou computadores, ou para a conexão a uma rede Ethernet existente



Porta USB

Para a conexão de uma impressora USB



Mini-tomada estéreo de áudio digital óptica e analógica

Para conectar a AirPort Express a um aparelho de som ou a alto-falantes amplificados

Porta de alimentação

Para conectar a AirPort Express a uma fonte de alimentação de CA

Próximo às portas encontra-se um botão de reinício para solucionar problemas da AirPort Express. O indicador luminoso da parte frontal da AirPort Express mostra seu estado atual.

Antes de conectar sua AirPort Express, conecte primeiro os cabos apropriados às portas que você deseja usar, incluindo:

- Um cabo Ethernet que conecta seu modem a cabo ou DSL à porta WAN (se você se conectará à Internet)
- Um cabo de áudio que conecte seu equipamento de som à porta de saída de áudio (se for utilizar o AirPlay para reproduzir músicas da sua biblioteca do iTunes)
- Um cabo USB ou Ethernet que conecte uma impressora à porta USB ou Ethernet (se for imprimir na impressora usando a AirPort Express)

Depois de conectar os cabos de todos os dispositivos que você planeja utilizar, conecte o cabo de alimentação da AirPort Express à porta de alimentação e a uma tomada. Não há um interruptor para ligar ou desligar.

Quando você conecta o cabo de alimentação da AirPort Express a uma tomada, o indicador luminoso de estado brilha na cor âmbar durante a inicialização e depois pisca na cor âmbar durante a configuração. O indicador luminoso de estado brilha na cor verde depois que a AirPort Express estiver configurada e estiver conectada à Internet ou a uma rede.

Indicadores Luminosos de Estado da AirPort Express

A tabela a seguir descreve as sequências de indicadores luminosos de estado da AirPort Express e o que eles indicam.

Luz	Estado/descrição
Apagada	A AirPort Express está desconectada.
Verde constante	A AirPort Express está ativada e funcionando corretamente.
Brilhando na cor âmbar	A AirPort Express não está configurada ou não pode estabelecer uma conexão à rede ou à Internet. Utilize o Utilitário AirPort para descobrir a causa. Consulte “Se o indicador luminoso de estado da sua AirPort Express piscar na cor âmbar” na página 24.
Âmbar constante	A AirPort Express está inicializando.
Brilhando na cor âmbar e verde	Talvez haja algum problema na inicialização. A AirPort Express será reiniciada e tentará novamente.

Como utilizar a AirPort Express

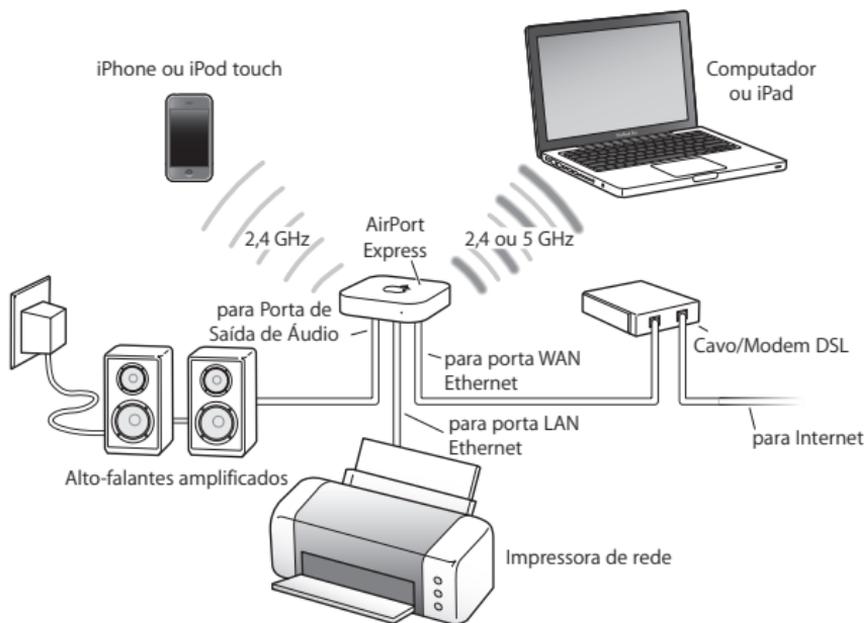
Com a AirPort Express, você pode:

- Criar uma rede doméstica sem fio protegida por senha e depois conectá-la à Internet e compartilhar a conexão à Internet com computadores e outros dispositivos sem fio, como o iPad, o iPhone e o Apple TV.
- Criar uma rede de convidado, com ou sem proteção por senha, para dar acesso sem fio à Internet a amigos e visitantes. Os dispositivos que se conectam à rede de convidados somente possuem acesso à Internet.
- Conectar sua AirPort Express à sua rede Ethernet. Computadores Mac e Windows equipados com wireless e outros dispositivos sem fio podem então acessar a rede, sem estar conectados através de um cabo.
- Conectar um dispositivo USB ou Ethernet, como uma impressora, a sua AirPort Express. Todos os computadores que estiverem na rede AirPort podem acessar o dispositivo.
- Conecte seu equipamento de som ou alto-falantes amplificados a sua AirPort Express e, em seguida, utilize o AirPlay para reproduzir sua biblioteca do iTunes a partir de qualquer computador ou dispositivo iOS.

A Rede da AirPort Express

A seguinte ilustração mostra uma AirPort Express conectada à Internet através de um modem, criando uma rede sem fio de 2,4 e 5 GHz. A AirPort Express está conectada a alto-falantes amplificados, assim qualquer computador ou dispositivo iOS da rede pode reproduzir músicas através dos alto-falantes,

usando o AirPlay. Também está conectada a uma impressora de rede usando Ethernet, assim todos os computadores da rede podem imprimir nela.



Consulte o próximo capítulo “Como configurar a AirPort Express,” para saber como usar o software AirPort no seu computador ou em um dispositivo iOS para configurar a sua AirPort Express e a sua rede sem fio.

Como configurar sua AirPort Express

2

Utilize o Utilitário AirPort do seu computador ou os ajustes Wi-Fi em um dispositivo iOS para realizar o seguinte:

- Configurar sua AirPort Express para criar uma nova rede, a qual dispositivos e computadores sem fio podem usar para conectar-se à Internet.
- Configurar sua AirPort Express para que se conecte a uma rede existente. Se a rede estiver conectada à Internet, todos os computadores e dispositivos sem fio da rede AirPort podem usar a conexão à Internet. Se a rede estiver configurada para ser ampliada, a AirPort Express pode ampliar o alcance dessa rede.

Você pode realizar a instalação e configuração de rede básica completa com o assistente de configuração do Utilitário AirPort de um computador Mac ou Windows ou com os ajustes Wi-Fi de um dispositivo iOS. Para gerenciar sua rede e configurar opções avançadas, consulte “Configuração de Opções Avançadas” na página 15.

Requisitos do Sistema

Para configurar sua AirPort Express usando um Mac, você precisará de:

- Um computador Mac com uma placa AirPort instalada (para configurá-lo através da rede sem fio) ou um computador Mac conectado a sua AirPort Express com um cabo Ethernet (para configurá-lo usando Ethernet).

- Mac OS X v10.5.7 ou posterior.
- Utilitário AirPort v5.6.1 ou posterior.

Utilize a Atualização de Software para obter a versão mais recente do Utilitário AirPort.

Para configurar sua AirPort Express usando um PC com Windows, você precisará de:

- Um computador Windows com um processador de 300 MHz ou mais e capacidade sem fio Wi-Fi Certified (para configurá-lo através da rede sem fio) ou um computador Windows conectado a AirPort Express com um cabo Ethernet (para configurá-lo usando Ethernet).
- Windows 7 (SP1).
- Utilitário AirPort v5.6.1 ou posterior para Windows.

Para configurar sua AirPort Express usando um dispositivo iOS, você precisará de:

- Um iPad, iPhone ou iPod touch com iOS 5 ou posterior

Você necessitará o iTunes v10.4 ou posterior para reproduzir o áudio do seu computador a um aparelho de som conectado à AirPort Express.

Você pode usar a AirPort Express com qualquer dispositivo sem fio que seja Wi-Fi Certified.

Se você estiver utilizando uma AirPort Express para se conectar à Internet, você precisa ter uma conta de banda larga (DSL ou modem a cabo) com um provedor de acesso à Internet, ou uma conexão à Internet utilizando uma rede Ethernet existente. Se você recebeu informações do seu provedor de acesso, como um endereço IP estático ou uma senha e nome de usuário PPPoE, talvez você tenha que digitá-los. Tenha estas informações disponíveis antes de configurar sua AirPort Express.

Como configurar sua AirPort Express

Para configurar uma AirPort Express usando um computador:

- 1 Abra o Utilitário AirPort. Ele está localizado em /Aplicativos/Utilitários/ em um Mac, e em Todos os Programas, em um computador Windows.
- 2 Selecione sua AirPort Express e clique em Continuar.
- 3 Siga as instruções da tela para criar uma nova rede ou para conectar-se a uma rede existente.

Caso esteja utilizando o Mac OS X, você pode utilizar o menu do estado da Wi-Fi da barra de menus para escolher a sua AirPort Express. Ao escolhê-la, o Utilitário AirPort se abrirá para configurar a sua AirPort Express.

Para configurar sua AirPort Express usando um dispositivo iOS:

- 1 Toque em Ajustes na sua tela Início e depois toque em Wi-Fi.
- 2 Toque no nome da sua AirPort Express.
- 3 Siga as instruções da tela para criar uma nova rede ou para conectar-se a uma rede existente.

O ajustes de Wi-Fi somente podem ser utilizados para configurar uma AirPort Express não configurada.

Configuração de Opções Avançadas

Para configurar opções avançadas, utilize o Utilitário AirPort no seu computador ou transfira o Utilitário AirPort da App Store. Você pode configurar ajustes avançados, tais como a seleção de canais sem fio, de redes fechadas, o controle de acesso, as contas de usuário, as opções de segurança e muito mais.

Para configurar opções avançadas ou fazer alterações em uma rede que você já configurou:

- 1 Escolha a rede sem fio que deseja alterar.
 - Em um Mac, use o menu de estado da Wi-Fi na barra de menus.
 - Em um computador Windows, mantenha o cursor sobre o ícone da conexão sem fio até ver o nome da sua rede AirPort (SSID), e depois escolha-a na lista, caso existam várias redes disponíveis.
 - Em um dispositivo iOS, escolha a rede nos Ajustes de Wi-Fi.

Caso não tenha configurado sua AirPort Express, o nome de rede padrão para uma estação base da Apple é AirPortNetwork xxxxxx, no qual xxxxxx são os seis últimos dígitos do ID da AirPort.

- 2 Abra o Utilitário AirPort.
- 3 Se houver mais que uma estação base na lista, selecione aquela que deseja. Caso não a veja, clique em Reexaminar.
- 4 Se for solicitado a inserir uma senha, digite-a.
- 5 Configure os ajustes que deseja para ajustar sua AirPort Express ou a rede.
Para obter mais informações sobre redes sem fio e sobre os recursos avançados do Utilitário AirPort, consulte *Apple AirPort Networks* no site www.apple.com/br/support/airport.

Como utilizar a AirPort Express para reproduzir músicas

3

Se você conectar uma AirPort Express ao seu equipamento de som ou alto-falantes amplificados, você pode usar o AirPlay para reproduzir músicas do iTunes em qualquer computador ou de um dispositivo iOS da sua rede.

Para configurá-la:

- 1 Conecte a porta de Saída de Áudio da sua AirPort Express ao seu equipamento de som ou alto-falantes amplificados. Utilize um cabo óptico de fibra digital, um cabo mini-estéreo-para-RCA-duplo analógico ou um cabo de mini-estéreo para mini-estéreo, dependendo do tipo de conectores que o seu equipamento de som utiliza.

Nota: Você não pode utilizar alto-falantes USB com a AirPort Express. Use alto-falantes amplificados com um conector para minitomada estéreo.

- 2 Para conectar-se à rede sem fio:

- Em um Mac, use o menu de estado da AirPort na barra de menus.
- Em um computador Windows, mantenha o cursor sobre o ícone da conexão sem fio até ver o nome da sua rede AirPort (SSID), e escolha-a na lista, caso existam várias redes disponíveis. Digite a senha da rede, se for necessário.
- Em um dispositivo iOS, escolha a rede com a qual deseja se conectar da lista de redes nos ajustes de Wi-Fi.

3 Para utilizar o AirPlay para transmitir músicas para o seu equipamento de som ou alto-falantes:

- Em um computador Mac ou Windows, abra o iTunes e escolha sua AirPort Express do no menu local AirPlay (⌘⇧) do canto inferior direito da janela do iTunes.
- Em um dispositivo iOS escolha a AirPort Express que você deseja utilizar do menu local AirPlay (⌘⇧).

Se você tiver mais de uma AirPort Express, você poderá conectar uma a um equipamento de som em sua sala de estar e conectar outra aos alto-falantes amplificados da sua sala de TV, por exemplo. Usando o AirPlay, você pode transmitir suas músicas do iTunes de qualquer computador ou dispositivo sem fio da rede para qualquer AirPort Express da sua casa.

Você também pode transmitir músicas para mais de uma AirPort Express, simultaneamente, usando o iTunes, mas apenas um dispositivo por vez pode transmitir músicas para uma AirPort Express.

Dicas e solução de problemas

4

Você pode solucionar rapidamente a maioria dos problemas da AirPort Express seguindo os conselhos deste capítulo.

Melhores Localizações da AirPort Express

As recomendações a seguir podem ajudar a sua AirPort Express a obter o melhor alcance sem fio e a melhor cobertura de rede.

- Coloque sua AirPort Express em uma área aberta onde existam poucas obstruções, como móveis grandes ou paredes. Posicione-a longe de superfícies metálicas.
- Evite posicionar sua AirPort Express atrás de móveis ou dentro de armários.
- Não coloque sua AirPort Express apoiada na lateral.
- Não posicione sua AirPort Express em áreas rodeadas por superfícies de metal em três ou mais laterais.
- Se você colocar sua AirPort Express em um móvel de televisão com um equipamento de som, não rodeie a AirPort Express com cabos de áudio, vídeo ou de alimentação. Coloque sua AirPort Express de maneira que os cabos estejam apenas em um dos lados. Mantenha o máximo de espaço possível entre a AirPort Express e os cabos.

- Coloque sua AirPort Express a pelo menos 8 metros de qualquer microondas, telefone sem fio de 2,4 GHz ou de outras fontes de interferência.

Como evitar interferências

Os itens a seguir podem causar interferência com a comunicação Wi-Fi:

- Fornos de microondas
- Fuga de rádio-frequência de Serviço de Satélite Direto (DSS)
- O cabo coaxial original que talvez acompanhe um satélite. Entre em contato com o fabricante do dispositivo e obtenha novos cabos.
- Dispositivos elétricos, como linhas de energia, linhas elétricas ferroviárias e estações de energia.
- Telefones sem fio que operam na frequência de alcance de 2,4 GHz. Se você tiver problemas com seu telefone ou comunicação AirPort, altere o canal que a sua AirPort Express utiliza.
- Estações base adjacentes que utilizam canais próximos. Por exemplo, se o dispositivo A está configurado no canal 1, o dispositivo B deve estar configurado no canal 6 ou 11. Para obter melhores resultados, utilize o canal 1, 6 ou 11 quando utilizar seu dispositivo no alcance de 2,4 GHz.

Quanto mais longe estiver a fonte de interferência, menor a probabilidade de causar algum problema.

Problemas e Soluções

Se o software AirPort não puder detectar sua AirPort Express

Certifique-se de que o Mac que você está utilizando possui Wi-Fi. Use o menu de estado da Wi-Fi da barra de menus para ter certeza de que a Wi-Fi está ativada.

Se você estiver usando um computador Windows, certifique-se de que a placa sem fio ou o adaptador esteja instalado corretamente. Para verificar a conexão, consulte a documentação que veio com o seu computador.

Se você não puder reproduzir músicas do iTunes no seu equipamento de som

- Certifique-se de que sua AirPort Express esteja conectada em uma tomada de alimentação, no raio de alcance do seu computador ou dispositivo sem fio e que você tenha conectado os cabos adequados. Talvez você tenha que se conectar à rede da AirPort Express.
- Certifique-se de que você escolheu sua AirPort Express do menu local AirPlay (📺) da janela do iTunes no seu computador, ou do menu local AirPlay do seu dispositivo iOS.
- Certifique-se de que você está usando o iTunes v10.4 ou posterior no seu computador.

Se você não puder ouvir músicas

Se a música está sendo reproduzida (a barra de reprodução da parte superior da janela do iTunes está se movendo) mas você não está ouvindo nada, verifique o seguinte:

- Certifique-se de que você escolheu os alto-falantes remotos do menu local AirPlay (📶) da janela do iTunes no seu computador, ou do menu local AirPlay do seu dispositivo iOS. Certifique-se também de que o volume dos alto-falantes não está desligado.
- Certifique-se de que seu aparelho de som ou alto-falantes amplificados estejam ativados e que o volume esteja aumentado.

Se você esqueceu a senha da sua rede ou da AirPort Express

Você pode limpar a senha da rede AirPort ou da AirPort Express redefinindo a AirPort Express.

Para redefinir as senhas da sua AirPort Express ou da rede:

- 1 Use a extremidade de um clipe de papel para pressionar o botão de reinício por um segundo.
- 2 Selecione sua rede AirPort.

Em um Mac, use o menu de estado da AirPort na barra de menus para selecionar a rede criada pela AirPort Express (o nome da rede não se altera).

Em um computador Windows, mantenha pressionado o cursor sobre o ícone de conexão sem fio até ver o nome da sua Rede AirPort (SSID) e depois selecione-o.

3 Abra o Utilitário AirPort.

4 Selecione sua AirPort Express e clique em Configurar.

5 Na caixa de diálogo que aparece, faça as seguintes alterações:

- Redefina a senha da AirPort Express.
- Ative a criptografia para ativar a proteção da senha para sua rede AirPort. Se ativar a criptografia, digite uma nova senha para a rede AirPort.

6 Clique em OK.

A AirPort Express se reinicia e carrega os novos ajustes.

Se a sua AirPort Express não estiver respondendo

Desconecte-a da tomada e conecte-a novamente.

Se sua AirPort Express parar completamente de responder, talvez você tenha que redefini-la aos ajustes de fábrica. Esta ação apaga todas os ajustes realizados e os redefine aos valores originais.

Para restaurar a AirPort Express a seus ajustes de fábrica:

- Utilize a extremidade de um clipe de papel para manter pressionado o botão de reinício por dez segundos.

A AirPort Express se reinicia com os seguintes ajustes:

- A AirPort Express recebe seu endereço IP utilizando DHCP.
- O nome da rede é revertido a AppleNetwork xxxxxx (onde x é uma letra ou um número).

- A senha da AirPort Express se torna pública.

Se você utilizou o Utilitário AirPort anteriormente para criar perfis para sua AirPort Express, eles são preservados quando você redefinir sua AirPort Express. Se você necessitar retornar à sua AirPort Express aos ajustes de fábrica e remover quaisquer perfis que você tenha configurado:

- 1 Desconecte a AirPort Express.
- 2 Use a extremidade de um clipe de papel para manter pressionado o botão de reinício enquanto você conecta a AirPort Express.

Espere até que o indicador luminoso de estado comece a piscar e então redefina a estação base.

Se o indicador luminoso de estado da sua AirPort Express piscar na cor âmbar

Talvez o cabo Ethernet não esteja conectado adequadamente, talvez sua AirPort Express esteja fora do raio de alcance de uma rede AirPort ou talvez haja algum problema com o seu provedor de acesso à Internet.

Se você estiver conectado à Internet através de um modem a cabo ou DSL, talvez o modem tenha perdido a conexão. Mesmo que o modem pareça funcionar adequadamente, tente desconectá-lo da fonte de alimentação, aguarde alguns segundos e, em seguida, conecte-o novamente. Certifique-se de que sua AirPort Express está conectada diretamente ao modem via Ethernet antes de conectar novamente a alimentação ao modem.

Para obter informações sobre a luz que está piscando na cor âmbar, abra o Utilitário AirPort no seu computador ou dispositivo iOS e selecione sua estação base. Digite a senha da estação base, se for necessário e depois selecione sua AirPort Express para exibir as informações de estado.

Em um computador, você também pode selecionar a caixa “Monitorar estação base em caso de problemas” nas preferências do Utilitário AirPort. Se a estação base tiver um problema, o Utilitário AirPort se abre e ajuda você a solucioná-lo.

Se você deseja atualizar o software da sua AirPort Express

A Apple atualiza periodicamente o Utilitário AirPort. Para transferir a versão mais recente:

- *Em um computador Mac ou Windows*, visite o site www.apple.com/br/support/airport.
- *Em um dispositivo iOS*, visite a App Store.

Para atualizar o firmware da sua AirPort Express a partir de um computador:

- 1 Abra o Utilitário AirPort.
- 2 Selecione sua AirPort Express.
- 3 Clique em Atualizar ao lado do número da versão.

Para atualizar o firmware da sua AirPort Express a partir de um dispositivo iOS:

- Abra o Utilitário AirPort, selecione a sua AirPort Express e depois toque em Versão.

Mais informações, serviço e suporte

5

Você pode encontrar mais informações sobre como utilizar a AirPort Express na ajuda eletrônica e na web.

Ajuda na Tela no seu Computador

Para saber mais sobre como usar a AirPort, abra o Utilitário AirPort e escolha Ajuda > Ajuda Utilitário AirPort.

Recursos on-line

Para obter as informações mais recentes sobre a AirPort Express, visite o site www.apple.com/br/airportexpress.

Para registrar sua AirPort Express, visite o site www.apple.com/register.

Para informações de serviço e suporte, fórum com informações sobre produtos específicos e retorno, as últimas transferências de softwares Apple, visite o site www.apple.com/br/support/airport.

Para suporte fora dos Estados Unidos, visite o site www.apple.com/br/support e escolha seu país no menu local.

Como obter o serviço da garantia

Se a sua AirPort Express estiver danificada ou não funcionar corretamente, siga os avisos deste manual, da ajuda eletrônica e dos recursos on-line.

Se a sua AirPort Express ainda não funcionar adequadamente, visite o site www.apple.com/br/support e clique em Verifique Sua Cobertura de Serviço e Suporte para obter informações sobre como obter o serviço de garantia.

Como encontrar o número de série da sua AirPort Express

O número de série está impresso na parte inferior da AirPort Express.

Especificações e Segurança

6

Especificações da AirPort

- Banda de Frequência: 2,4 e 5 gigahertz (GHz)
- Padrões: Wi-Fi 802.11n

Interfaces

- Ethernet WAN (🌐) RJ-45 10/100Base-T
- Ethernet LAN (↔) RJ-45 10/100Base-T
- Universal Serial Bus (USB) 2.0 (🔌)
- Minitomada óptica analógica/digital de 3,5 mm (🔊)
- Wi-Fi 802.11n de banda dupla simultânea

Especificações ambientais

- *Temperatura de funcionamento*: 0° C a 35° C
- *Temperatura de armazenamento*: -25° C a 60° C
- *Umidade relativa (operacional)*: Umidade relativa de 20% a 80%
- *Umidade relativa (armazenamento)*: Umidade relativa de 10% a 90% não condensada

- *Altitude de Funcionamento:* 0 a 3048 m
- *Altitude Máxima de Armazenamento:* 4572 m

Tamanho

- *Comprimento:* 98 mm
- *Largura:* 98 mm
- *Espessura:* 23 mm

Dicas de Segurança da AirPort Express

- A única maneira de desligar completamente a energia da sua AirPort Express é desconectando-a da fonte de alimentação.
- Sua AirPort Express é um componente de alta voltagem. Não a abra de forma alguma, mesmo se estiver desconectada. Se a sua AirPort Express necessitar serviço, consulte “Mais informações, serviço e suporte” na página 27.
- Nunca force a entrada de um conector em uma porta. Certifique-se de que conector coincida com a porta e que você o tenha posicionado corretamente em relação à ela.

Evite locais úmidos

AVISO: Para diminuir a chance de choques ou ferimentos, não utilize a AirPort Express em locais úmidos ou próximos da água.

- Mantenha a AirPort Express longe de fontes de líquidos, como bebidas, pias, banheiras, boxes de banheiros e etc.
- Proteja a AirPort Express da chuva ou de outro tipo de umidade.
- Tome cuidado para não derramar comida ou líquidos na sua AirPort Express. Caso isso aconteça, desligue a AirPort Express antes de limpar o que foi derramado.

Se algo for derramado, talvez você precise levar o seu equipamento à Apple para obter assistência. Consulte “Mais informações, serviço e suporte” na página 27.

Não faça nenhum reparo

AVISO: Não tente abrir ou desmontar a sua AirPort Express. Você corre o risco de causar um choque elétrico e perderá a garantia limitada. Não existem peças internas que possam ser reparadas pelo usuário.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only)
Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop, 91-1EMC
Cupertino, CA 95014

Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

この製品は、周波数帯域 5.18 ~ 5.32 GHz で動作しているときは、屋内においてのみ使用可能です。

Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of the AirPort Card in this device is below the FCC and EU radio frequency exposure limits for uncontrolled equipment.

This device should be operated with a minimum distance of at least 8 inches (20 cm) between the AirPort Card antennas and a person's body and must not be

co-located or operated with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

Canadian Compliance Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

Europe–EU Declaration of Conformity



Български Apple Inc. декларира, че това WLAN Access Point е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/ЕС.

Česky Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento WLAN Access Point je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr WLAN Access Point overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das Gerät WLAN Access Point in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Eesti Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see WLAN Access Point vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Hereby, Apple Inc. declares that this WLAN Access Point is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español Por medio de la presente Apple Inc. declara que este WLAN Access Point cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνικά Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή WLAN Access Point συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.

Français Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil WLAN Access Point est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Íslenska Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki WLAN Access Point fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

Italiano Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo WLAN Access Point è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski Ar šo Apple Inc. deklarē, ka WLAN Access Point ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių Šiuo „Apple Inc.“ deklaruoją, kad šis WLAN Access Point atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a WLAN Access Point megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Malti Hawnehkk, Apple Inc., jiddikjara li dan WLAN Access Point jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Nederlands Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel WLAN Access Point in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Norsk Apple Inc. erklærer herved at dette WLAN Access Point-apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

Polski Niniejszym Apple Inc. oświadczam, że ten WLAN Access Point są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português Apple Inc. declara que este dispositivo WLAN Access Point está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Română Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat WLAN Access Point este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko Apple Inc. izjavlja, da je ta WLAN Access Point skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto WLAN Access Point spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä WLAN Access Point tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska Härmed intygar Apple Inc. att denna WLAN Access Point står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at: www.apple.com/euro/compliance

This Apple WLAN Access Point can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT
NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO
CH					

European Community Restrictions

Français Pour usage en intérieur uniquement.

Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 13. www.arcep.fr

Korea Warning Statements

대한민국 규정 및 준수

방통위고시에 따른 고지사항

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음,
이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

B급 기기(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기로서 주로
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든
지역에서 사용할 수 있습니다.

Singapore Wireless Certification

Complies with
IDA Standards
DB00063

Taiwan Wireless Statements

無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之
無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

Taiwan Class B Statement

Class B 設備的警告聲明

NIL

警告

本電池如果更換不正確會有爆炸的危險
請依製造商說明書處理用過之電池

Japan VCCI Class B Statement



情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Informações de descarte e reciclagem



Este símbolo indica que o seu produto deve ser descartado de acordo com as normas e leis locais. Quando seu produto alcançar o final de sua vida útil, entre em contato com a Apple ou com as autoridades locais para conhecer as opções de reciclagem.

Para obter mais informações sobre o programa de reciclagem da Apple, visite www.apple.com/br/recycling.

European Union — Disposal Information



This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

Informações sobre o descarte da bateria

Descarte as baterias de acordo a suas leis e normativas ambientais locais.

Deutschland: Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponerd.

台灣



廢電池請回收

China Battery Statement

警告：不要刺破或焚烧。该电池不含水银。

Taiwan Battery Statement

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

中国

有毒或 有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	0	0
镉 (Cd)	0	0
六价铬 (Cr, VI)	0	0
多溴联苯 (PBB)	0	0
多溴二苯醚 (PBDE)	0	0

0: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的使用期限标识。



© 2012 Apple Inc. Todos os direitos reservados. Apple, o logotipo da Apple, AirPlay, AirPort, AirPort Express, AirPort Extreme, Apple TV, iPad, iPhone, iPod touch, iTunes, Mac, e Mac OS, são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.

App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

iOS é uma marca comercial ou uma marca registrada da Cisco nos EUA e em outros países.

Outros produtos e nomes de empresas mencionados neste documento podem ser marcas registradas de suas respectivas empresas.

www.apple.com/airportexpress
www.apple.com/support/airport

BR034-6427-A
Printed in XXXX